

EN

COSMEDENT® www.cosmedent.com | 800.621.6729
Enamelize® | A COMPOSITE POLISHING PASTE

INSTRUCTIONS FOR USE

DESCRIPTION

Enamelize® The final polish! **Enamelize** will bring natural tooth structure, dental composite resin, porcelain and metals to the highest polish attainable. This dental polishing paste will greatly increase the gloss, luster and surface smoothness of your restoration. Use **Enamelize** as the final polish on microfills, nanofills, microhybrids, metals and natural dentition. It is also the best material for the routine care of bonded restorations. **Enamelize** creates a shine that is so beautiful you must try it to believe it.

COMPOSITION

Enamelize consists of water, aluminum oxide, emulsifier, glycerin, vegetable oil and methylparaben.

INDICATIONS FOR USE

- Polishing of composite materials.
- Polishing of all metal restorations.
- After diamond polishing paste on porcelain.
- After use of prophy paste on natural dentition.

DISPOSAL INSTRUCTIONS

Dispose of contents/ container in accordance with local regulation.

CONTRAINDICATIONS

Enamelize is contraindicated if patient is known to be allergic to any of the ingredients of **Enamelize**.

SIDE EFFECTS

May cause irritation in sensitive patients.

INTERACTIONS

None

DIRECTIONS FOR USE

- ① Apply **Enamelize** to areas you wish to polish.
- ② Light pressure buffing with a rubber prophy cup or felt wheel is all that is needed to finish with a sheen that will amaze you and will enhance the quality of your restoration.
- ③ A soft buff with a dry piece of gauze will increase the luster.

HYGIENE/DISINFECTION

Disinfection of the syringe can be carried out using commercially available disinfecting solution.

NOTICE

Serious incidents must be reported to DeltaMed GmbH, the responsible importer and the responsible authority

WARNING

Enamelize may cause irritation in sensitive persons. In case of contact with the eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical attention.

STORAGE

- Store at 39-75°F (4 - 24°C).
- Shelf life: see information on syringes and/or packages.
- Keep away from sunlight.
- Keep material out of reach of children.
- Do not use after the expiration date.

DISPOSAL

Do not allow to enter into surface water or drains. Dispose of waste according to applicable legislation.

PACKAGING

Enamelize 3 gram individual syringe, **Enamelize** 36 gram tube

Rx **IMPORTANT PRODUCT INFORMATION**

Federal (U.S.) law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

FR

COSMEDENT® www.cosmedent.com | 800.621.6729
Enamelize® | PÂTE À POLIR POUR COMPOSITES

MODE D'EMPLOI

DESCRIPTION

Enamelize® Le poli final ! **Enamelize** permettra d'obtenir le poli le plus brillant possible pour la structure dentaire naturelle, la résine composite dentaire, la porcelaine et les métaux. Cette pâte à polir dentaire augmente considérablement le brillant, l'éclat et le poli de la surface de la restauration. Utiliser **Enamelize** pour le polissage final sur les matériaux microchargés, nanochargés et microhybrides, les métaux et la dentition naturelle. Il s'agit également du meilleur matériau pour les soins courants des restaurations collées. **Enamelize** crée un brillant tellement beau qu'il faut absolument l'essayer pour le croire.

COMPOSITION

Enamelize contient de l'eau, de l'oxyde d'aluminium, un émulsifiant, de la glycérine, de l'huile végétale et du méthylparabène.

INDICATIONS

- Polissage des matériaux composites.
- Polissage de toutes les restaurations métalliques.
- Après la pâte à polir diamantée sur la porcelaine.
- Après utilisation d'une pâte de polissage prophylactique sur la dentition naturelle.

INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

Jeter le contenu/conteneur conformément aux réglementations locales.

CONTRE-INDICATIONS

Enamelize est contre-indiquée en cas d'allergie connue du patient à l'un de ses ingrédients.

EFFETS SECONDAIRES

Peut provoquer une irritation chez les patients sensibles.

INTERACTIONS

Aucune

MODE D'EMPLOI

- ① Appliquer **Enamelize** sur les zones à polir.
- ② Un bufflage avec une légère pression au moyen d'une cupule prophylactique en caoutchouc ou un disque de feutre suffira pour finir avec un poli stupéfiant et améliorera la qualité de la restauration.
- ③ Un feutre doux avec une gaze sèche permettra d'obtenir un résultat plus éclatant.

HYGIÈNE/DÉSINFECTION

La désinfection de la seringue peut être réalisée avec une solution désinfectante disponible dans le commerce.

AVIS

Les incidents graves doivent être signalés à DeltaMed GmbH, à l'importateur concerné et aux autorités compétentes.

MISE EN GARDE

Enamelize peut provoquer une irritation chez les personnes sensibles. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de grandes quantités d'eau et consulter un médecin.

CONSERVATION

- Conserver entre 4 et 24 °C.
- Durée de vie : voir les informations figurant sur les seringues et/ou les emballages.
- Tenir le produit à l'abri de la lumière solaire.
- Tenir le matériau hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit après sa date limite d'utilisation.

ÉLIMINATION

Le produit ne doit pas s'écouler dans les eaux de surface ni les canalisations. Éliminer les déchets conformément aux lois applicables.

CONDITIONNEMENT

Enamelize seringue individuelle de 3 g, **Enamelize** tube de 36 g

Remarque : Ce produit a été développé pour une utilisation dans le domaine dentaire et doit être utilisé conformément à son mode

PT

COSMEDENT® www.cosmedent.com | 800.621.6729
Enamelize® | UMA PASTA DE POLIMENTO DE COMPÓSITO

INSTRUÇÕES DE USO

DESCRIÇÃO

Enamelize® o polimento final! **Enamelize** levará a estrutura natural do dente, resina composta dental, porcelana e metais ao mais alto polimento possível. Esta pasta de polimento dentário aumentará significativamente o brilho, o lustro e a suavidade da superfície da restauração. Usar **Enamelize** como polimento final em microenchimentos, nanoenchimentos, micro-híbridos, metais e dentição natural. É também o melhor material para o cuidado rotineiro de restaurações coladas. **Enamelize** cria um brilho belíssimo que é necessário experimentar para acreditar.

COMPOSIÇÃO

Enamelize consiste em água, óxido de alumínio, emulsificante, glicerina, óleo vegetal e metilparabeno.

INDICAÇÕES DE USO

- Polimento de materiais compósitos.
- Polimento de todas as restaurações metálicas.
- Depois de pasta de polimento adamantado em porcelana.
- Depois do uso de pasta profilática na dentição natural.

INSTRUÇÕES DE DESCARTE

Descartar o conteúdo/recipiente de acordo com a regulamentação local.

CONTRAINDICAÇÕES

Enamelize é contraindicada se o paciente for alérgico a qualquer um dos ingredientes de **Enamelize**.

EFEITOS COLATERAIS

Pode causar irritação em pacientes sensíveis.

INTERAÇÕES

Nenhuma

INSTRUÇÕES DE USO

- ① Aplicar **Enamelize** nas áreas a polir.
- ② O polimento de pressão leve com um copo de profilaxia de borracha ou roda de feltro é tudo o que é necessário para concluir com um brilho surpreendente e melhorar a qualidade da restauração.
- ③ Um polimento suave com um pedaço seco de gaze aumentará o brilho.

HIGIENE E DESINFECÇÃO

A desinfecção da seringa pode ser feita com uma solução desinfetante disponível no mercado.

AVISO

Incidentes graves devem ser relatados à DeltaMed GmbH, ao importador responsável e à autoridade responsável

ADVERTÊNCIA

Enamelize pode causar irritação em pacientes sensíveis. Em caso de contato com os olhos, enxaguar imediatamente e abundantemente com água e consultar um médico.

ARMAZENAMENTO

- Armazenar entre 4 e 24 °C.
- Vida útil: ver informação nas seringas e/ou embalagens.
- Manter longe da luz do sol.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não usar o produto após a data de validade.

DESCARTE

Não permitir a entrada em águas superficiais ou drenos. Eliminar os resíduos de acordo com a legislação aplicável.

EMBALAGEM

Seringa individual de 3 gramas de **Enamelize**, tubo de 36 gramas de **Enamelize**

Nota: este produto foi desenvolvido para uso no setor odontológico e deve ser usado de acordo com as instruções de uso. O fabricante não assume responsabilidade por danos causados pelo seu uso para

qualquer outra finalidade. O usuário também é obrigado a assumir responsabilidade de verificar, antes de usar, se o material é adequado e se pode ser usado para a finalidade pretendida, especialmente se não for mencionada nas instruções de uso.

Brazil Importer:

HAIAT BAZZI Eireli EPP
R JULIA WANDERLEY, 1045, SALA 02
City Ponta Grossa, Brazil
CNPJ: 07.419.108/0001-62
Registro: 80424450008
Responsável Técnico: Cristine Farjallah Bazzi
CRO-PR: 15753

LOT	Número do lote
REF	Número do artigo
	Durabilidade
MD	Dispositivo médico
	Observar as instruções de utilização
	Distribuidor
	Temperatura de armazenamento recomendada
	Fabricante

ES

COSMEDENT® www.cosmedent.com | 800.621.6729
Enamelize® | A COMPOSITE POLISHING PASTE

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

DESCRIPCIÓN

Enamelize® el pulido final! Enamelize llevará la estructura natural del diente, la resina de composite dental, porcelana y metales al máximo pulido que se puede alcanzar. Esta pasta de pulido dental aumentará enormemente el brillo, el lustre y la suavidad de la superficie de su restauración. Use Enamelize como pulido final en microrrellenos, nanorrellenos, microhíbridos, metales y dentición natural. Es también el mejor material para el cuidado habitual de las restauraciones pegadas. Enamelize crea un brillo que es tan atractivo que debe probarlo para creer en él.

COMPOSICIÓN

Enamelize consta de agua, óxido de aluminio, emulsificante, glicerina, aceite vegetal y metilparabeno.

INDICACIONES DE EMPLEO

- Pulido de materiales de composite.
- Pulido de todas las restauraciones metálicas.
- Después de la pasta de pulido de diamante en porcelana.
- Después del uso de pasta profiláctica en la dentición natural.

INSTRUCCIONES DE ELIMINACIÓN

Elimine el contenido y el recipiente con arreglo a las normativas locales.

CONTRAINDICACIONES

Enamelize está contraindicado si se tiene conocimiento de que el paciente es alérgico a alguno de los componentes de Enamelize.

EFFECTOS ADVERSOS

Puede causar irritación en los pacientes sensibles.

INTERACCIONES

Ninguna.

INSTRUCCIONES DE EMPLEO

- ① Aplique Enamelize en las zonas que deseé pulir.
- ② Todo lo que se necesita es un pulido con una ligera presión, con una copa o rueda de fieltro profiláctico, para acabar con un lustre que lo sorprenderá y aumentará la calidad de su restauración.
- ③ Un pulido suave con un trozo seco de grasa aumentará el lustre.

HIGIENE Y DESINFECCIÓN

Se puede llevar a cabo la desinfección de la jeringa con una solución desinfectante existente en el mercado.

AVISO

Se deben informar los incidentes graves a DeltaMed GmbH, el importador responsable y la autoridad responsable.

ADVERTENCIA

Enamelize puede causar irritación en los pacientes sensibles. En caso de contacto con los ojos, se debe enjuagar inmediatamente con abundante cantidad de agua y consultar al médico.

CONSERVACIÓN

- Conservar a una temperatura entre 4 y 24 °C.
- Vida útil: véase la información en las jeringas o los envases.
- Mantener alejado de la luz solar.
- Mantener el material fuera del alcance de los niños.
- No se debe usar después de la fecha de caducidad.

ELIMINACIÓN

No permita que entre en el agua superficial o en el desagüe. Elimine los desechos según la legislación vigente.

ENVASES

Enamelize jeringa individual de 3 gramos, Enamelize tubo de 36 gramos

Nota. Se ha desarrollado este producto para su uso en el sector dental y debe utilizarse de conformidad con las instrucciones de empleo. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por su uso con ninguna otra finalidad. Asimismo, el usuario está

DE

COSMEDENT® www.cosmedent.com | 800.621.6729
Enamelize® | KOMPOSIT-POLIERPASTE

GEBRAUCHSINFORMATION

obligado a aceptar la responsabilidad de comprobar, antes del uso, que el material sea idóneo y que pueda usarse con el fin previsto, sobre todo si este no se menciona en las instrucciones de empleo.

LOT Número de lote**REF** Número de artículo**MD** Durabilidad**i** Dispositivo médico**REF** Observar las instrucciones de uso**MD** Distribuidor**i** Temperatura de almacenamiento recomendada**REF** Fabricante**BESCHREIBUNG**

Enamelize® für den letzten Schliff! Enamelize verleiht der natürlichen Zahnsubstanz, dentalen Kompositen, Keramiken und Metallen höchsten Glanz. Diese dentale Polierpaste erhöht den Glanz und die Oberflächen glätte Ihrer Restauration. Verwenden Sie Enamelize zur abschließenden Politur auf Mikrofüllungen, Nanofüllungen, Mikrohybriden, Metallen und natürlichen Zähnen. Es ist auch das beste Material für die routinemäßige Pflege von adhäsiv befestigten Restaurationen. Enamelize erzeugt einen so schönen Glanz, dass Sie es selbst ausprobieren müssen, um es zu glauben.

ZUSAMMENSETZUNG

Enamelize besteht aus Wasser, Aluminiumoxid, Emulgator, Glycerin, Pflanzenöl und Methylparaben.

INDIKATIONEN

- Politur von Kompositmaterialien.
- Politur aller Metallrestaurationen.
- Nach einer Diamant-Polierpaste auf Keramik.
- Nach Anwendung einer Prophylaxepaste auf natürlichen Zähnen.

ENTSORGUNGSHINWEISE

Den Inhalt / Behälter gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

KONTRAINDIKATIONEN

Enamelize ist kontraindiziert, wenn bekannt ist, dass ein Patient gegen einen der Inhaltsstoffe von Enamelize allergisch ist.

NEBENWIRKUNGEN

Kann bei empfindlichen Patienten Reizungen hervorrufen.

WECHSELWIRKUNGEN

Keine

GEBRAUCHSANWEISUNG

- ① Enamelize auf die zu polierenden Bereiche auftragen.
- ② Eine leichte Druckpolitur mit einem Prophylaxekelch aus Gummi oder einer Filzscheibe genügt, um mit einem beeindruckenden Glanz abzuschließen, der die Qualität Ihrer Restauration verbessern wird.
- ③ Eine weiche Schwabbel mit einem trockenen Stück Gaze erhöht den Glanz.

HYGIENE / DESINFektION

Die Desinfektion der Spritze kann mit einer handelsüblichen Desinfektionslösung durchgeführt werden.

HINWEIS

Schwerwiegende Vorfälle sind der DeltaMed GmbH, dem zuständigen Importeur und der zuständigen Behörde zu melden.

WARNHINWEISE

Enamelize kann bei empfindlichen Personen Reizungen hervorrufen. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.

LAGERUNG

- Bei 4 – 24 °C lagern.
- Haltbarkeit: Siehe Informationen auf den Spritzen und/oder auf der Verpackung.
- Vor Sonnenlicht schützen.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.

ENTSORGUNG

Nicht in Oberflächengewässer oder Abflüsse gelangen lassen. Abfall gemäß der geltenden Gesetzgebung entsorgen.

LIEFEREINHEITEN

Enamelize 3 g-Einzelspritze, Enamelize 36-g-Tube

Hinweis: Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinfo verwendet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch die



Cosmedent® Inc.
401 N. Michigan Ave., Suite 2500
Chicago, IL 60611-4243
USA (1) 312-644-9586
USA (1) 800-621-6729
www.cosmedent.com



DeltaMed GmbH
Raiffeisenstraße 8a
61169 Friedberg
Germany
www.deltamed.de



V03 2022-01-12

Se deben informar los incidentes graves a DeltaMed GmbH, el importador responsable y la autoridad responsable.

ADVERTENCIA

Enamelize puede causar irritación en los pacientes sensibles. En caso de contacto con los ojos, se debe enjuagar inmediatamente con abundante cantidad de agua y consultar al médico.

CONSERVACIÓN

- Conservar a una temperatura entre 4 y 24 °C.
- Vida útil: véase la información en las jeringas o los envases.
- Mantener alejado de la luz solar.
- Mantener el material fuera del alcance de los niños.
- No se debe usar después de la fecha de caducidad.

ELIMINACIÓN

No permita que entre en el agua superficial o en el desagüe. Elimine los desechos según la legislación vigente.

ENVASES

Enamelize jeringa individual de 3 gramos, Enamelize tubo de 36 gramos

Nota. Se ha desarrollado este producto para su uso en el sector dental y debe utilizarse de conformidad con las instrucciones de empleo. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por su uso con ninguna otra finalidad. Asimismo, el usuario está